



# Trainingskatalog 2024



Liebe Kundin,  
lieber Kunde,

mit der Entscheidung für einen RSP-Saugbagger steht Ihnen ein breites Spektrum an Einsatzmöglichkeiten in unzähligen Bereichen zur Verfügung. Angefangen bei den „klassischen“ Gebieten wie dem Tiefbau oder dem Havarie-Dienst, gehören aber auch außergewöhnlichere Aufgaben wie die Flachdach- oder auch Baumwurzelsanierung zum Portfolio.

Uns als RSP ist es daher ein Anliegen, dass Sie Ihren Saugbagger nicht nur effizient, sondern vor allem sicher bedienen können. Wir haben daher für unsere Kunden ein umfassendes Weiterbildungsprogramm auf die Beine gestellt, bei dem wir auf die praktischen Erfahrungen unserer Partner und auf mehr als drei Jahrzehnte Saugbagger-Bau zurückgreifen.

Entsprechend dieses Know-How geben unsere Trainer in spezialisierten Kursen an Ihre Mitarbeiter weiter. Neben theoretischen Kursen steht vor allem das Praxistraining im Vordergrund. Trainingsmöglichkeiten in Saalfeld und im COREUM ermöglichen unseren Teilnehmern das Erlernen und Festigen von Handlungskompetenz mit dem Saugbagger in detailliert vorbereiteten Szenarien.

Profitieren Sie auch im Jahr 2024 von dem umfangreichen Angebot unserer RSP Academy und vereinbaren Sie mit uns Ihr passendes Saugbagger-Training.

Mit freundlichen Grüßen



Anne Graber   Patrick Renger   Raik Flämig  
Geschäftsführung

Kontakt und Buchungen unter:  
[service@rsp-germany.com](mailto:service@rsp-germany.com)  
Servicehotline +49 3671 5271-27

# Trainingslevel

## Basic

Sie besitzen theoretische Basiskennnisse zu Herstellervorgaben und rechtliche Situationen sind Ihnen geläufig. Grundlegende oder assistierende Tätigkeiten in Verbindung mit dem Saugbagger können durchgeführt werden. Im Anschluss bestätigt Ihnen ein Zertifikat die Teilnahme an dem Training.

**Sie haben bereits fachliche Grundkenntnisse zum Arbeitsbereich wie beispielsweise Bau oder Werkstatt. Sie besitzen noch keine oder wenige Erfahrungen mit dem Thema Saugbagger.**

## Advanced

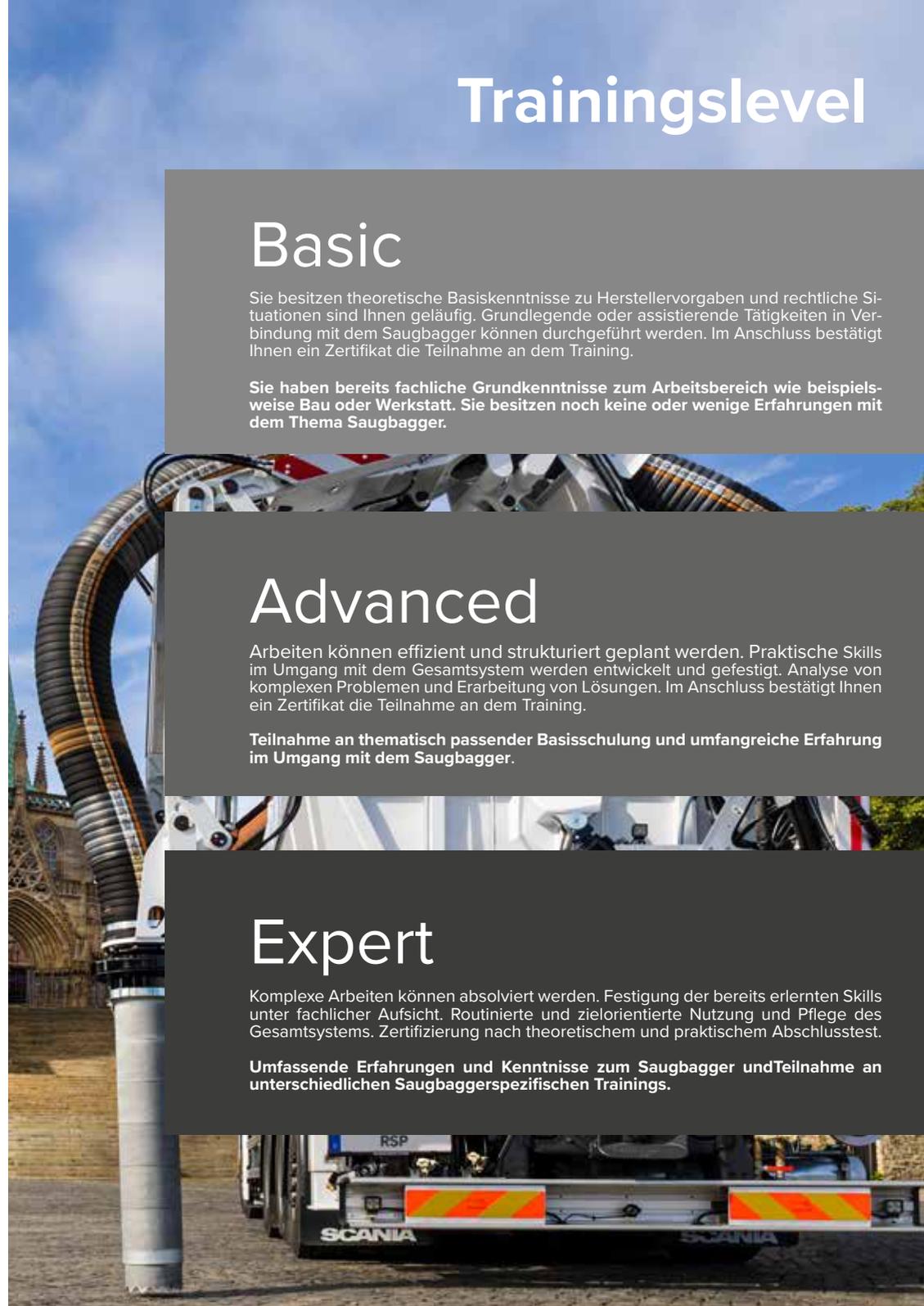
Arbeiten können effizient und strukturiert geplant werden. Praktische Skills im Umgang mit dem Gesamtsystem werden entwickelt und gefestigt. Analyse von komplexen Problemen und Erarbeitung von Lösungen. Im Anschluss bestätigt Ihnen ein Zertifikat die Teilnahme an dem Training.

**Teilnahme an thematisch passender Basisschulung und umfangreiche Erfahrung im Umgang mit dem Saugbagger.**

## Expert

Komplexe Arbeiten können absolviert werden. Festigung der bereits erlernten Skills unter fachlicher Aufsicht. Routinierte und zielorientierte Nutzung und Pflege des Gesamtsystems. Zertifizierung nach theoretischem und praktischem Abschlusstest.

**Umfassende Erfahrungen und Kenntnisse zum Saugbagger und Teilnahme an unterschiedlichen Saugbagger-spezifischen Trainings.**





# Warum Training bei RSP

Nichts ist so beständig wie der Wandel.

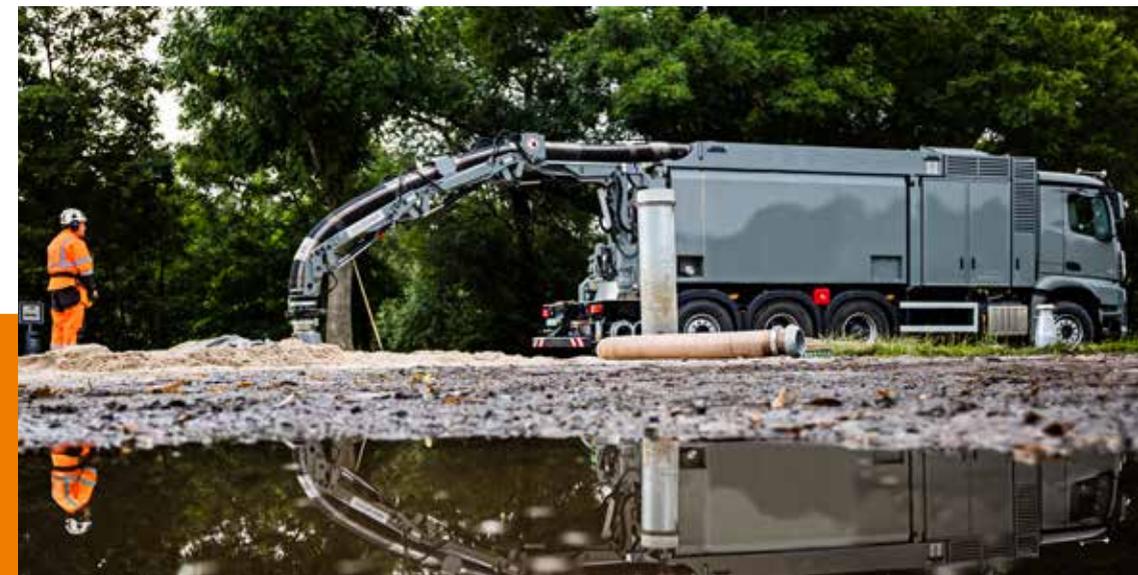
Das gilt auch für die Arbeit mit Ihrem RSP-Saugbagger. Mit unserem Trainingsangebot ermöglichen Sie ihrem Team jederzeit auf dem Stand der neuesten Saugtechnik zu bleiben, Ihren Bediener durch Weiterbildungsangebote langfristig zu binden und so auch die Qualität, Sicherheit und Wirtschaftlichkeit des Saugeinsatzes zu erhöhen.

Der vermittelte fach- und sachgerechte Umgang mit dem Saugbagger, abgestimmt auf das jeweilige Einsatzgebiet, führt zu einem verminderten Verschleiß der Maschine. Dadurch können Ausfallzeiten auf ein Minimum reduziert und die Lebensdauer des Saugbaggers maximal verlängert werden.

Nutzen Sie zudem die vielfältigen Fortbildungen und Trainingsangebote, um für Ihr Unternehmen neue Tätigkeitsfelder und Leistungen zu erschließen.

Erweitern Sie Ihr Portfolio und verschaffen Sie sich so einen einmaligen Wettbewerbsvorteil am Markt. Die RSP Academy unterstützt Ihr Unternehmen und Ihr Team bei der Wahl der passenden Angebote.

**QUALITÄT, SICHERHEIT UND WIRTSCHAFTLICHKEIT IHRES SAUGEINSATZES ERHÖHEN. MIT TRAININGS DER RSP ACADEMY.**



Kontakt und Buchungen unter:  
[service@rsp-germany.com](mailto:service@rsp-germany.com)  
Servicehotline +49 3671 5271-27



# RSP

RSP ist der innovative Marktführer auf dem Gebiet der Ventilationssaugtechnik.

Als mittelständisches Familienunternehmen sind wir in Thüringen daheim und mit unseren internationalen Verbindungen auf der ganzen Welt zu Hause. An unseren drei Produktionsstandorten in Saalfeld, Bad Langensalza und Camburg fertigen wir einmalige Baumaschinen „Made in Germany“. Die RSP Group wird durch Gesellschaften in UK und Frankreich vervollständigt.

Unsere Saugbagger sind Spezialisten für die Baubranche – gebaut von Spezialisten. Mit über 400 Kolleginnen und Kollegen, langjähriger Erfahrung und hoher Kompetenz, schaffen wir für unsere Kunden individualisierte Lösungen für Saugaufbauten auf Fahrzeugen oder stationären Sauganlagen.



# Coreum Deine Welt der Möglichkeiten

Das Coreum ist vieles in einem. Eine ganze Welt an Möglichkeiten.

Showroom und Demogelände mit über 50 Marken aus Bau, Recycling und Materialumschlag, Akademie, Eventlocation, Gastronomie und Hotel. Hier treffen sich Menschen, um Neues zu entdecken.

Sich zu informieren. Beratung zu finden. Zu lernen und auch gemeinsam zu feiern.





# VRSP SAUGBAGGER SIMULATOR

Erleben Sie die nächste Generation unseres Saugbaggerbetriebs.

Unser weiterentwickelter, mobiler Simulator, ermöglicht es Ihnen, den Betrieb von Saugbaggern in der sozialen virtuellen Realität zu trainieren und zu bewerten.

Simuliert wird der Einsatz des Saugers auf einer Baustelle zur zerstörungsfreien Freilegung von Medien im Boden.

**Trainings  
ab Sommer  
2024**

**Maximale Flexibilität für die Vermittlung und Schulung unterschiedlichster Inhalte, von der Maschinenbedienung über die Wartung bis zur Baustellensicherheit.**



## Bediener

**Bediener sind für die Nutzung des Saugbaggers in allen Anwendungsbereichen sowie dem regelmäßigen Werterhalt zuständig. Die klassische Leitungsfreilegung, sensible Baumwurzelsanierung oder Freilegung eines Flachdachs gehören genauso dazu, wie auch der Daily Check und das technische Verständnis zum Saugbagger.**



## Saugbagger- einweisung

Das Training der RSP Academy vermittelt Ihnen allgemeine Kenntnisse und Fähigkeiten im Umgang mit dem RSP-Saugbagger.

In dem 8-stündigen Training wird Ihnen unser Trainer das System Saugbagger vorstellen und durch praktische Trainingseinheiten Ihre Handlungskompetenz ausbauen und festigen. Kernthemen wie die Fahrzeugpflege, Arbeitsschutz und die Inbetriebnahme des Aufbaus fördern das Bewusstsein für das Arbeitsgerät und tragen zu einer schonenden Arbeitsweise bei. Der Kurs eignet sich besonders für Saugbaggerneueinsteiger. Gern begrüßen wir auch erfahrene Bediener, welche Ihre Fähigkeiten weiter festigen wollen.

### Themen im Überblick

- Rechtliche Grundlagen
- Allgemeine Sicherheit
- Unfallverhütungsvorschriften
- Sicherheitsbereiche und Sicherheitseinrichtungen am Saugbagger
- Bestimmungsgemäße Verwendung des Saugbaggers
- Verbesserung der Wirtschaftlichkeit
- Richtige Aktivierung des Saugaufbaus im Fahrerhaus und über die Funkfernbedienung
- Ordnungsgemäße Deaktivierung des Arbeitsgeräts und dessen Systembauteilen
- Handhabung der Funkfernbedienung
- Saugeinsatz im Praxisbereich
- Diverse Saugübungen zum Erlernen und festigen der Steuerung

### Termine

Saalfeld	Coreum
10.01.24	17.01.24
13.03.24	14.02.24
15.05.24	10.04.24
14.08.24	12.06.24
25.09.24	09.10.24
06.11.24	11.12.24

## Boden- lockerungs- werkzeuge

Das Training der RSP Academy vermittelt Ihnen Kenntnisse und Fähigkeiten im Umgang mit den vielfältigen RSP-Bodenlockerungswerkzeugen.

In dem 4-stündigen Training wird unser Trainer gemeinsam mit Ihnen alle erforderlichen Informationen zu den Themen Handling, Pflege und Wartung, Arbeitsschutz, Wirtschaftlichkeit und weiteren Themen besprechen.

Gemeinsam führen wir Sie mit Hilfe von theoretischen sowie praktischen Lerninhalten zu dem Ziel sicher und wirtschaftlich mit den Bodenlockerungswerkzeugen zu arbeiten.

### Themen im Überblick

- Vorstellung des Produktportfolios der RSP-Bodenlockerungswerkzeuge
- Rechtliche Grundlagen, Arbeitsschutz und allgemeine Sicherheit
- Einsatzmöglichkeiten und Einsatzbereitschaft herstellen
- Bodenlockerungswerkzeuge für ungeölte Druckluft
- Blaslanze, Blasrohr, Bodensprenglanze
- Bodenlockerungswerkzeuge für geölte Druckluft
- Pneumatischer Spatenhammer 9kg, 11kg, 21kg
- Pneumatischer Spezialspaten 11kg
- Zubehör und Schläuche
- Transport und Lagerung
- Praktischer Einsatz auf der Demobau-stelle

Zielgruppe:  
Bediener

Basic

Maximal 5 Teilnehmer

Dauer: 8 Stunden

Kosten: 480,00 € p. P.  
zzgl. 19% MwSt. \*

Zielgruppe: Bediener

Basic

Maximal 5 Teilnehmer

Dauer: 4 Stunden

Kosten: 280,00 € p. P.  
zzgl. 19% MwSt. \*

Saalfeld	Coreum	Saalfeld	Coreum
10.01.24	17.01.24	11.01.24	18.01.24
13.03.24	14.02.24	14.03.24	15.02.24
15.05.24	10.04.24	16.05.24	11.04.24
14.08.24	12.06.24	15.08.24	13.06.24
25.09.24	09.10.24	26.09.24	10.10.24
06.11.24	11.12.24	07.11.24	12.12.24



## Saugbagger- pflege

Tägliche Routine-Checks und Sicherheitshinweise gehören ebenso zu den vermittelten Inhalten wie der Werterhalt der Maschine durch Verschleißminimierung und Berücksichtigung von empfohlenen Wechselintervallen.

So ermöglichen Sie Ihrer RSP-Maschine ein möglichst langes „Leben“.

### Themen im Überblick

- Daily-Check
- Allgemeine Pflege, Sicherheitshinweise
- Werterhalt des Fahrzeuges, Verschleißminimierung durch eigenständige regelmäßige Pflege
- Wartung gemäß Bedienungsanleitung
- Notwendigkeit der Serviceintervalle

## Gaswarn- und Erdungssystem nutzen und pflegen

Das Training der RSP-Academy vermittelt Ihnen allgemeine Kenntnisse und Handlungskompetenz zu den Optionen „Gaswarnanlage und Erdungssystem“.

Erlernen Sie wie die Gaswarnanlage zur Erfassung, Warnung und Abschaltung bei kritischen Gaskonzentrationen fachlich richtig eingerichtet wird. Die Erdungsanlage ergänzt die sinnvoll und schützt zusätzlich vor Verpuffungen und Explosionen.

Die Inbetriebnahme und der richtige Umgang mit dieser ist ein weiterer Kernbestandteil des Trainings und ermöglicht unseren Kunden das Arbeiten in sensiblen Bereichen.

### Themen im Überblick

- Rechtliche Grundlagen
- Allgemeine Sicherheit
- Unfallverhütungsvorschriften
- Aufbau und Funktion Wirkungsweise
- Wie arbeite ich richtig?
- Wartung und Pflege des Systems
- Fachvokabular entsprechend DIN 13237:2013-01
- Bestimmungsgemäße Verwendung/ vorhersehbarer Fehlgebrauch
- Systempflege
- Prüfintervalle
- Zubehör
- Praktische Einrichtung und Auslösung auf der Probebaustelle

### Basic

Zielgruppe: Techniker

Maximal: 5 Teilnehmer

Dauer: 4 Stunden

Kosten: 280,00 € p. P.  
zzgl. 19% MwSt.\*

### Termine

Saalfeld	Coreum
10.01.24	18.01.24
14.03.24	11.04.24
16.05.24	10.10.24
26.09.24	
07.11.24	

Saalfeld	Coreum
09.01.24	14.02.24
12.03.24	12.06.24
14.05.24	11.12.24
15.08.24	
24.09.24	
05.11.24	

### Advanced

Zielgruppe: Bediener

Maximal 5 Teilnehmer

Dauer: 4 Stunden

Kosten: 340,00 € p. P.  
zzgl. 19% MwSt.\*



## Baumwurzel- sanierung

Erlernen Sie den richtigen Einsatz beim Arbeiten an Baumwurzeln.

Sicherer Umgang mit den besonderen Herausforderungen wie dem Einsatz im beengten städtischen Tiefbau, die Kooperation mit Baumbeobachtern vor Ort und die Wahl der geeigneten Werkzeuge und Saugstutzen.

### Themen im Überblick

- Arbeiten im städtischen Tiefbau, gezieltes und schadfreies Freilegen von Wurzeln
- Aufgabe des Baumbeobachters
- Sensibilisierung Thema Baumwurzel zum Zusammenhang mit städtischen Tiefbau
- Praktisches Training zum Einsatz von geeigneten Werkzeugen und Saugstutzen
- Rechtlicher Hintergrund – Welche Regularien sind zu berücksichtigen

## Flachdach- sanierung

Das Training der RSP Academy vermittelt Ihnen Kenntnisse und Fähigkeiten im Umgang mit dem Saugbagger bei Flachdachsanierung.

In diesem Training werden Ihnen Informationen zu Flachdächern vermittelt und den mögliche Einsatz von Saugbaggern in der Flachdachsanierung theoretisch wie praktisch näher gebracht, um Ihr Aufgabengebiet zu erweitern.

Erfahrene Bediener wie auch Neueinsteiger sind für dieses Training geeignet.

### Themen im Überblick

- Aufbau von Flachdächern
- Begriffserklärungen
- Werkstoffkunde
- Unfallverhütungsvorschriften und PSA
- Rechtliche Grundlagen
- Risiken bei der Materialaufnahme auf Flachdächern und präventive Maßnahmen von Saugtechnik auf Flachdächern und Anwendungsbeispiele

**Expert**

Zielgruppe: Bediener

Maximal 5 Teilnehmer

Dauer: 8 Stunden

Kosten: 680,00 € p. P.  
zzgl. 19% MwSt.\*

### Termine

Saalfeld  
22.03.24  
08.05.24  
24.10.24

Saalfeld  
09.04.24  
24.07.24  
12.11.24

**Expert**

Zielgruppe: Bediener

Maximal 5 Teilnehmer

Dauer: 8 Stunden

Kosten: 680,00 € p. P.  
zzgl. 19% MwSt.\*



# Jetzt neu

## Seminare in Zusammenarbeit mit der BG Bau

### Sauganwendungen im Boden

- DGUV Vorschrift 1 „Grundsätze der Prävention“, §§ 29 bis 31 – Persönliche Schutzausrüstung
- DGUV Vorschrift 38 „Bauarbeiten“, § 5 – Arbeiten in Baugruben, Gräben
- DIN 4124 „Baugruben und Gräben“
- Verkehrssicherung an Baustellen (ASR A 5.2 und RSA 21)

Kombiangebot mit dem Seminar **Baumwurzelsanierung** möglich.

**Angebot für 2 Tage:**  
„Boden“ + „Baum“ = 1055,-€ p. P.  
zzgl. 19% MwSt.\*

Kombiangebot mit dem Seminar **Flachdachsanieierung** möglich.

**Angebot für 2 Tage:**  
„Gebäude“ + „Dach“ = 1055,-€ p. P.  
zzgl. 19% MwSt.\*

Mehr Informationen und eine individuelle Beratung erhalten Sie per E-Mail unter [service@rsp-germany.com](mailto:service@rsp-germany.com) oder telefonisch über unsere Servicehotline +49 3671 5271-27.

### Sauganwendungen in Gebäuden

- DGUV Vorschrift 1 „Grundsätze der Prävention“, §§ 29 bis 31 – Persönliche Schutzausrüstung
- DGUV Vorschrift 38 „Bauarbeiten“, § 9 – Absturz
- TRBS 2121 Verwendung von Leiter
- TRGS 554 „Abgase von Dieselmotoren“

### Advanced

Zielgruppe: Bediener

Dauer: 6 Stunden

Kosten: 475,00 € p. P.  
zzgl. 19% MwSt.\*

### Termine

Saalfeld  
21.03.24  
07.05.24  
23.10.24

Saalfeld  
09.04.24  
24.07.24  
12.11.24

### Expert

Zielgruppe: Bediener

Dauer: 6 Stunden

Kosten: 475,00 € p. P.  
zzgl. 19% MwSt.\*



# Der neue ESE 6

## Die nächste Generation



# Techniker

Der Techniker hat die notwendige Fachkompetenz, um den Saugbagger zu reparieren und Intervallwartungen und Prüfungen durchzuführen. Die pneumatischen, hydraulischen und elektrischen Anlagen im System, kann er nachvollziehen und somit notwendige Tätigkeiten ableiten.



# Service und Wartungs- arbeiten am Saugbagger

Verringern Sie die Reparatur- und Servicezeiten Ihrer RSP-Maschine.

Erlernen Sie, wie Sie Wartung und Instandhaltung fachgerecht auch in Ihrer Werkstatt durchführen können. Die korrekte Pflege und die Auswahl der passenden Betriebsmittel dient dem Werterhalt und der Zuverlässigkeit des Saugaufbaus.

## Themen im Überblick

- von RSP vordefinierte Arbeiten können durch den Kunden fachgerecht selbst durchgeführt werden (nach Ablauf der Garantie)
- eigenständige Wartung und Instandhaltung des Fahrzeuges
- Verwendung zugelassener Betriebsmittel
- Vorbeugung von unnötigem Verschleiß
- Werterhalt durch Pflege des Saugbaggers und regelmäßige Wartung

# ExTox Funktions- prüfung

Das Training orientiert sich an der BetrSichV§16 und vermittelt die notwendigen Kenntnisse zur Durchführung der 4-monatigen notwendigen Funktionsprüfung des Gaswarnsystems ExTox

Die jährliche Systemprüfung muss weiterhin durch einen Servicepartner der RSP durchgeführt werden. Dabei beträgt die Gültigkeit 2 Jahre.

Nach dem Training werden Ihnen, die zur Prüfung notwendigen Dokumente und Utensilien für bis zu 2 Maschinen bereitgestellt.

Das Training berechtigt Sie zur Prüfung an Ihren eigenen Saugbaggern.

## Basic

Zielgruppe: Techniker

Maximal 5 Teilnehmer

Dauer: 12 Stunden

Kosten: 900,00 € p. P.  
zzgl. 19% MwSt. \*

## Termine

Saalfeld  
06. - 07.02.24  
21. - 22.05.24  
30. - 31.07.24  
17. - 18.09.24  
19. - 20.11.24

Saalfeld  
08.02.24  
23.05.24  
01.08.24  
19.09.24  
21.11.24

## Advanced

Zielgruppe: Techniker

Maximal 5 Teilnehmer

Dauer: 4 Stunden

Kosten: 280,00 € p. P.  
zzgl. 19% MwSt. \*



# Webinare

Die Webinare richten sich an Berufsgruppen, die nicht direkt mit der Bedienung oder Instandhaltung des Saugbaggers zu tun haben. Die Webinare vermitteln Kenntnisse zum System Saugbagger und dessen Anwendungsbereichen für Interessierte und auch Fachfremde. Mit unseren Webinaren, können Sie einen intensiven Einblick in die RSP-Softwareanwendungen erlangen und den Mehrwert für Ihren Saugbagger oder gar eine ganze Flotte erfahren.

## Einsatzmöglichkeiten

Lernen Sie die einzigartige „Baumaschine Saugbagger“ von Grund auf kennen.

Unser Trainer stellt Ihnen die vielfältigen Einsatzgebiete und Arbeiten vor mit welchen Sie Ihr Firmenportfolio erweitern können.

Ebenso profitieren Sie von Kenntnissen zu rechtlichen Besonderheiten und notwendiger Zusatzausstattung und Werkzeugen.

### Themen im Überblick

- Was ist ein Saugbagger
- Welche Einsatzmöglichkeiten und Einsatzgebiete gibt es
- Sonderoptionen
- Welche Arbeiten können mit einem Saugbagger angeboten werden
- Rechtliche Grundlagen
- Portfolio Zusatzwerkzeuge

#### Online (Webinar)

01.02.24	26.09.24
29.02.24	31.10.24
28.03.24	28.11.24
25.04.24	19.12.24
30.05.24	
27.06.24	
01.08.24	

Zielgruppe: Bediener, Techniker

Dauer: 1,25 Stunden

Gratis



# Technisches Verständnis

Ein Saugbagger bietet unzählige Vorteile.

Damit diese auch für Ihr Unternehmen zum Tragen kommen, gilt es die richtigen Einsatzgebiete und rechtlichen Grundlagen zu kennen.

Wo kann eine RSP-Maschine effizient eingesetzt werden und welches Werkzeug steht dafür zur Verfügung? Auch die richtige Einschätzung von Wartungs- und Reparaturumfängen ist Teil des Schulungsumfangs.

## Themen im Überblick

- Was ist ein Saugbagger
- Technischer Gesamtaufbau
- RSP Saugprinzip
- Technische Besonderheiten
- Regelmäßige Service- und Wartungsarbeiten
- Beispielhafte Einschätzungen von Reparaturumfängen und Ersatzteilbedarf
- 

## Termine

Online (Webinar)	
01.02.24	01.08.24
29.02.24	29.08.24
28.03.24	26.09.24
25.04.24	31.10.24
30.05.24	28.11.24
27.06.24	19.12.24

# Softwareanwendungen

Unterstützen Sie Ihr Team und Ihre RSP-Maschine mit digitalen Hilfsmitteln.

Das Training vermittelt Ihnen tiefgreifende Kenntnisse über die Funktionalitäten der Software.

Bewerten Sie die Wirtschaftlichkeit oder nutzen Sie das System für Fehleranalysen – egal wo Ihre Maschine gerade arbeitet.

Nutzen Sie die Funktionalitäten der verfügbaren RSP-Software für ihr Flottenmanagement und die Parameterdarstellung zur Auswertung der Bedienung und etwaigem Trainingsbedarf.

## Themen im Überblick

- Mehrwert und professionelle Nutzung von unseren RSP-Softwareanwendungen CONNECT und Ersatzteilkatalog
- Vermittlung von Kenntnissen im Flottenmanagement, der Parametererfassung, Wirtschaftlichkeitsanalyse, Ferndiagnose, usw.

Zielgruppe:  
Bediener, Techniker

Dauer: 1,25 Stunden

Kosten: 73,95 € p. P.  
zzgl. 19% MwSt.\*

Zielgruppe:  
Bediener, Techniker

Dauer: 1,25 Stunden

Gratis

Online (Webinar)	
31.01.24	31.07.24
28.02.24	28.08.24
27.03.24	25.09.24
24.04.24	30.09.24
29.05.24	27.11.24
26.06.24	18.12.24



# INNOVATE WORK

Allgemeine Hinweise:

\* Anmeldeschluss ist jeweils 10 Arbeitstage vor Schulungsbeginn.  
Änderungen vorbehalten. Angebote freibleibend. Stand 05.03.2024.

Copyright:

Der vorliegende Trainingskatalog einschließlich aller dazugehörigen Teile sowie die Trainingsunterlagen sind urheberrechtlich geschützt und bleiben Eigentum der RSP GmbH & Co. KG. Jede - auch auszugsweise - Verwendung außerhalb der Grenzen des Urheberrechts ist ohne Zustimmung der RSP GmbH & Co. KG unzulässig und strafbar. Das gilt insbesondere für Vervielfältigungen, Übersetzungen, Mikroverfilmungen, die Einspeicherung und Verarbeitung in elektronischen Systemen sowie die Weitergabe an Dritte.



RSP GmbH & Co. KG  
Zum Silberstollen 10, D-07318 Saalfeld  
Telefon +49 3671 5721-220  
Telefax +49 3671 5721-21  
service@rsp-germany.com  
www.rsp.com

[www.rsp.com](http://www.rsp.com)